

10. sz. melléklet

HU/BH 112

EGYEZMÉNY A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG ÉS BOSZNIA-HERCEGOVINA KÖZÖTT A TÁRSADALOMBIZTOSÍTÁSRÓL ÉS A SZOCIÁLIS BIZTONSÁGRÓL SPORAZUM IZMEĐU REPUBLIKE MAĐARSKE I BOSNE I HERCEGOVINE O SOCIJALNOM OSIGURANJU I SOCIJALNOJ SIGURNOSTI

HOZZÁJÁRULÁS A TERMÉSZETBENI ELLÁTÁSOK NYÚJTÁSÁHOZ SAGLASNOST ZA PRUŽANJE DAVANJA U NATURI RADI LEČENJA

Egyezmény, és 12 cikk (2) bekezdés / Član 12. stav 2. Sporazuma
Igazgatási megállapodás 8 cikk (2) bekezdése / Član 8. stav 2. Administrativnog sporazuma

TAJ

JMBG

1	A jogosult személy / Lice sa odobrenjem	
1.1	Családi név / Prezime	
1.2	Utónév(nevek) / Ime(na)	Születés ideje / Datum rođenja
1.3	Lakcím Magyarországon / Adresa u Mađarskoj	
1.4	Cím abban az országban, amelybe a biztosított személy vagy nyugdíjas utazik Adresa u državi u koju se osigurano lice ili penzioner upućuje	

2. Az 1. rovatban megnevezett személynek joga van / Lice navedeno u rubrici 1. ima pravo na a természetbeni ellátásokra Bosznia-Hercegovinában, ahová abból a célból utazik, hogy davanja u naturi u Bosni i Hercegovini u koju se upućuje sa ciljem
- 2.1. korišćenja medicinskog tretmanakezelésben részesüljön
kod/od.....-nél/től
vagy bármilyen hasonló jellegű intézménytől, amelybe az átszállítása orvosi szempontból szükséges ezen kezelésre tekintettel.
ili bilo koje druge institucije sličnog karaktera u koju se iz medicinskih razloga treba prebaciti sa obzirom na ovaj tretman.
3. Ezeket az ellátásokat ennek az igazolásnak a bemutatása után lehet nyújtani
Ova davanja se mogu pružiti na osnovu predaje ove potvrde
- 3.1. od.....-tól – do-ig.

4.	Illetékes teherviselő Magyarországon / Nadležni nosilac u Mađarskoj	
4.1.	Név Naziv:.....	
4.2.	Cím / Adresa	
	Azonosító szám / Identifikacioni broj.....	
4.3.	Pecset / Pečat	
	4.4 Dátum/Datum	
	4.5 Aláírás / Potpis	

10. sz. melléklet

ÚTMUTATÓ A JOGOSULT RÉSZÉRE

Az igazolást a tartózkodási hely szerinti illetékes bosznia-hercegovinai egészségbiztosítási teherviselő részére kell átadni. Sürgős esetben, kivételesen, az igazolás a bosznia-hercegovinai egészségbiztosítási teherviselővel szerződött egészségügyi intézménynek vagy magánorvosnak is átadható.

UPUTSTVO za lica sa odobrenjem

Ova potvrda se predaje nosiocu zdravstvenog osiguranja nadležnom prema mjestu boravka u Bosni i Hercegovini. U hitnim slučajevima, izuzetno, ova potvrda može da se preda zdravstvenoj ustanovi ili privatnom ljekaru koji ima ugovor sa nadležnim nosiocem zdravstvenog osiguranja u Bosni i Hercegovini.

MINUTA